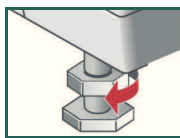


Joondamine

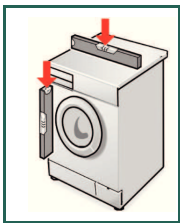
 Ebaõige joondamise tagajärjeks võivad olla müra, vibreerimine ja masina paigalt liikumine!

Masina rihtimine loodi abil

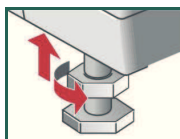
1. Keerake vastumutter mutrivõtme abil vastupäeva lahti.



2. Kõrgust saab masina jala keeramisega muuta.
Tähelepanu! Kõik neli jalga peavad toetuma kindlalt põrandale. Pesumasin ei tohi kõhkuda!
Kontrollige masina asendit loodi abil, vajadusel korrigeerige.



3. Keerake vastumutter vastu masinakorpust kinni. Hoidke sealjuures masina jalast ja reguleerige seda.
Tähelepanu! Kõigi nelja jala vastumutrid peavad olema kõvasti vastu masinakorpust kinni keeratud!



Elektriühendus

Ühendage pesumasin üksnes vahelduvvooluvõrku nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga pistikupessa.

Võrgupinge ja masina pinge (masina tüübisildil) peavad ühtima.

Ühendusvõimsus ja nõutav kaitse on kirjas masina tüübisildil.

Veenduge, et:

- toitepistik ja pistikupesa sobivad,
- kaabli ristlõige on piisav,
- maandussüsteem on nõuetekohaselt paigaldatud.

Toitejuhet tohib (vajadusel) vahetada ainult elektrik. Varujuhe on saadaval klienditeeninduses.

Ärge kasutage mitmekontaktilisi pistikuid/pistikupesi ega pikendusjuhtmeid.

Rikkevoolu kaitselüliti puhul tohib kasutada ainult selle märgiga lülititüüpi: . Ainult see märk garanteerib, et lüliti vastab kehtivatele eeskirjadele.

Toitepistik:

- ärge pistke seda niiskete kätega pistikupessa ega tõmmake sealt välja.
- tõmmake seda pistikupesast välja ainult pistikust, mitte kaablist.
- ärge kunagi tõmmake seda töötamise ajal.

Tootja → kasutusjuhend

5

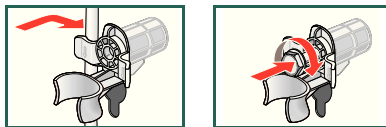
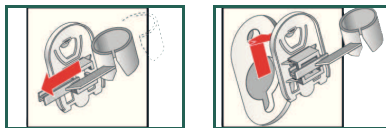
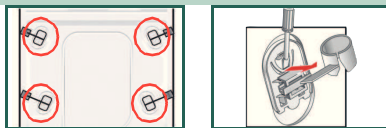
Transportimine, näiteks kolimisel

1. Enne pesumasina transportimist:

1. Sulgege veekraan.
2. Laske ülejäänud pesuvesi välja → *Kasutusjuhend*; Hooldus - Tühjenduspump.
3. Laske vee sissevõtuvoolikust surve välja → *Kasutusjuhend*; Hooldus - Vee sissevõtuvooliku sõel.
4. Pesumasina lahutamine vooluvõrgust.
5. Voolikute lahti võtmine.

2. Transpordipoltide paigaldamine:

1. Eemaldage katted.



Transpordipoldid tuleb pärast transportimist kindlasti eemaldada! → lk 3.



Pesuvahendi asjatu väljavoolamise vältimiseks järgmise pesukorra ajal: valage 1 l vett sahtlisse II ja lülitage sisse programm **Tühjendamine**.

Tehnilised parameetrid

- **Mõõdud (laius x sügavus x kõrgus)** 60 x 59 x 85 cm
- **Kaal** 63 - 83 kg sõltuvalt mudelist
- **Elektriühendus** Nimipinge 220-240 V, 50 Hz
nimivool 10 A
nimivõimsus 2300 W
- **Veesurve** 100-1000 kPa (1-10 baari)

6

Aqua-Stop-garantii

Kehtib ainult Aqua-Stop-funktsiooniga masinate puhul

Lisaks ostulepingus sisalduvaile garantiinõuetele müüja suhtes ja lisaks meepoolsele seadmegarantiile hüvitame kahju järgmistel tingimustel:

1. Kui meie Aqua-Stop-süsteemi rike peaks põhjustama veekahjustuse, hüvitame me eratarbijale tekkinud kahju.
2. See garantii kehtib masina kogu eluaja vältel.
3. Garantiinõude eeldus on, et Aqua-Stop funktsiooniga masin on asjatundlikult ja vastavalt meie juhendile paigaldatud ja ühendatud; see hõlmab ka spetsiaalset Aqua-Stop pikendust (originaaltarvik).
Meie garantii ei laiene vigastele vee sissevõtuvoolikutele ega kraanidele kuni veekraani juures asuva Aqua-Stop ühenduseni.
4. Aqua-Stop süsteemiga masinad ei vaja üldiselt töötamise ajal järelevalvet ega veekraani sulgemist pärast töötamise lõpetamist.
Pikema äraoleku korral, näiteks mitmenädalase puhkuse ajaks, tuleb veekraan siiski sulgeda.

Klienditeenindus

Kui Te ei saa riket ise kõrvaldada → Kasutusjuhend: Mida teha, kui ..., lk 12/13, pöörduge palun meie klienditeenindusse. Leiame alati sobiva lahenduse ja Teil ei ole vaja tehnikut asjata koju kutsuda.

Lähima klienditeeninduse kontaktid leiате siit või klienditeeninduste nimekirjast (sõltuvalt masina mudelist).

Esitage klienditeenindusele masina tootenumber (E-Nr.) ja tehasetähis (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Tootenumber

Tehasetähis

Need andmed leiате:
täiteluugilt seespoolt* / avatud hooldusluugilt*
ja masina tagaküljelt.
*sõltuvalt mudelist

● **Usaldage tootja kompetentsust.** Võtke meiega ühendust.

Nii võite olla kindel, et masinat remondivad väljaõppinud ja originaalosadega varustatud hooldustehnikud.



Käivitage pesumasin alles siis, kui olete selle juhendi läbi lugenud!
Järgige ka eraldi kasutusjuhendit.
Hoidke kõik juhendid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku jaoks alles.

7

Sisukord

	Lehekülg
■ Ohutusnõuded	1
■ Kõrvaldamine vastavalt keskkonnanõuetele	1
■ Paigalduskoht	1
■ Masina paigaldamine tööpinna alla ja sisse	1
■ Tarnekomplekt.	2
■ Voolikute ja kaablite pikkused	2
■ Transpordipoltide eemaldamine	3
■ Veekraan	4
■ Joondamine.	5
■ Elektriühendus.	5
■ Transportimine, nt kolimisel.	6
■ Tehnilised parameetrid	6
■ Aqua-Stop-garantii.	7



Ohutusnõuded

- Pesumasin on väga raske – ettevaatust ülestõstmisel.
- Tähelepanu! Kinnikülmunud voolikud võivad rebeneda või lõhkeda. Ärge paigutage pesumasinat külma kätte.
- Pesumasin võib viga saada. Ärge tõstke masinat etteulatuvatest detailidest (nt täiteluugist).
- Lisaks siin loetletud nõuetele kehtivad vastava veevärgi ja elektrijaama erieeskirjad.
- Kahtluste korral laske masin ühendada spetsialistil.
- Vedage voolikud ja kaablid selliselt, et ei tekiks nende taha komistamise ohtu.

Kõrvaldamine vastavalt keskkonnanõuetele



- Kõrvaldage pakend keskkonnanõuetele vastavalt.
- See masin on tähistatud vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Nimetatud direktiiv määrab kindlaks vanade seadmete tagasivõtmise ja realiseerimise korra Euroopa Liidus.

Paigalduskoht



- Stabiilsus on oluline, et masin paigalt ei liiguks!
- Paigalduskoht peab olema kindel ja tasane.
- Pehmed põrandad/põrandakatted selleks ei sobi.



Soklile paigaldamisel

- Fikseerige masina jalad **tingimata** vastavate kinnitustega *.
- * Tellimisnumber WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0



Puitpalkpõrandale paigaldamisel

- Pesumasin paigaldada võimalikult ühte nurka.
- Kruvige veekindel puitplaat (min. 30 mm paksune) põranda külge.
- Fikseerige masina jalad **tingimata** vastavate kinnitustega *.
- * Tellimisnumbrit vt ülalt.

Masina paigaldamine tööpinna alla või sisse vastavalt mudelile



Masina paigaldamine tööpinna alla või sisse enne voolutoitega ühendamist.

Elektrilöögi oht!



- Läbiva seadme katteplaadiga või nurgelise teenindusluugia mudelitel võib seadme katteplaadi asendada plekist kattega.
- Kasutage seadme katteplaadi asendamisel plekist kaanega* **tingimata** spetsialisti abi.
- *Tellimisnumber WMZ 2043, WZ 20430



- Mudelitel, mis on ilma läbiva seadme katteplaadita, või millel on ümar teenindusluuk, seadme katteplaati **eemaldada ei tohi**.



Masina paigaldamine köögikappi (tööpinna alla või sisse)

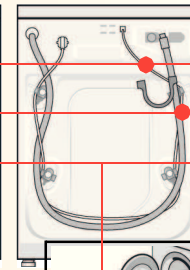
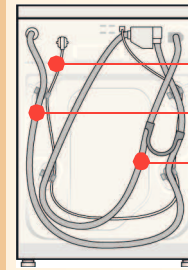
- Tööpinna laius peab olema 60 cm.
- Paigaldage pesumasin ainult sellise tööpinna alla, mis toetub külgedelt kindlalt kõrvalasuvatele kappidele.

Tarnekomplekt vastavalt mudelile

Niiskus on trumlis lõppkontrolli tõttu.

Aqua-Stop

Aqua-Secure/Standard



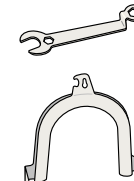
Voolujuhe

Vee väljavool

Vee sisselase



Katted koos voolikuhoijaga



Mutrivõti

Põlv

vee väljalaskevooliku kinnitamiseks

Sõltuvalt ühendusest on lisaks vaja

- 1 voolikuklamber Ø 24-40 mm (saadaval spetsiaalses kaupluses) masina ühendamiseks sifoonega → lk 4; veeühendus.

Kasulik tööriist

- Vesilood joondamiseks.
- Mutrivõti
- SW13: transpordipoltide lahtikeeramiseks → lk 3 ja
- SW17: masina jalgade reguleerimiseks → lk 5.

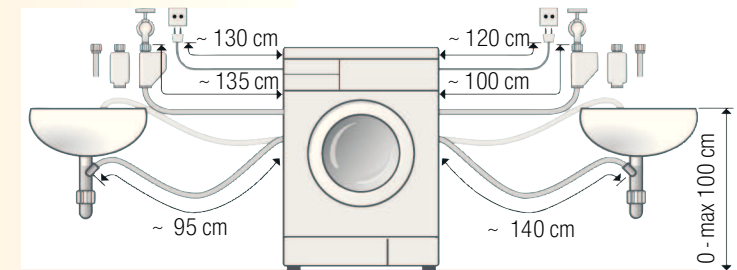
Voolikute ja kaablite pikkused vastavalt mudelile



Vasakpoolne ühendus

või

Parempoolne ühendus



Voolikuhoijiku kasutamisel väheneb vooliku pikkus!

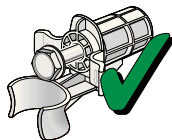
Saab edasimüüjalt/klienditeenindusest:

- Pikendus Aqua-Stop süsteemi või külma vee sissevõtuvooliku jaoks (u 2,50 m). Tellimisnumber WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Pikem vee sissevõtuvoolik (u 2,20 m) mudelile Standard.

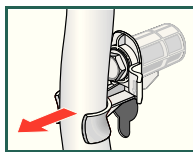
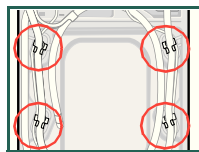
Transpordipoltide eemaldamine



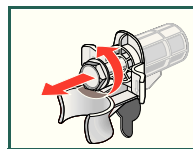
- Enne esmakordset kasutuselevõttu eemaldage kindlasti täielikult 4 transpordipolti ja hoidke need alles.
- Hilisemal transportimisel paigaldage transpordipoldid kindlasti uuesti - see hoiab ära masina kahjustumise. → lk 6.
- Hoidke kruvid ja hülsid kokkukruvituna alles.



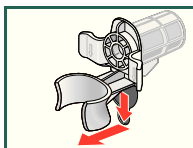
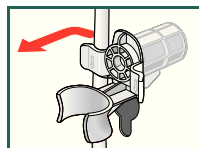
1. Võtke voolikud (vastavalt mudelile) hoidjatest ja põlvest välja. Demonteerige põlv.



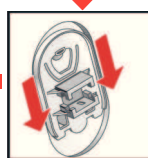
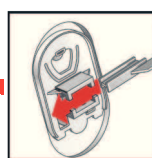
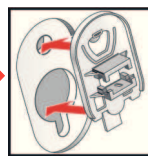
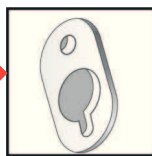
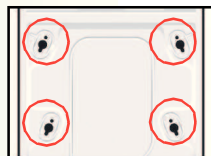
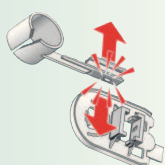
2. Keerake lahti kõik 4 transpordipoltide kruvi ja eemaldage need.



3. Võtke võrgukaabel kinnitustest välja ja eemaldage hülsid.



4. Asetage katted kohale ja lukustage, vajutades selleks fiksaatorile. Paigaldage voolikuhoidikud.



5. Kinnitage voolikud voolikuhoidjates.

Veeühendus vastavalt mudelile



- **Elektrilöögiho!** Ärge asetage Aqua-Stop-kaitseseadet vette (sisaldab elektrilist ventiili).
- Lõikete või veekahjustuste vältimiseks järgige kindlasti käesolevas peatükis toodud nõuandeid!
- **Tähelepanu!** Laske pesumasinasse ainult külm tarbevesi.
- Ärge ühendage kraani külge surveta kuumaveetootjat (boilerit).
- Kasutage üksnes kaasasolevat või volitatud edasimüüjalt saadud sissevõtuvoolikut, mitte kasutatud voolikut!
- Kahtluste korral laske masin ühendada spetsialistil.

Vee sisselase

Vee sissevõtuvoolik

Tähelepanu! Ärge murdke, muljuge, muutke ega lõigake läbi (siis ei ole tugevus enam tagatud).

Optimaalne veesurve torustikus: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Lahtikeeratud veekraani korral voolab vähemalt 8 l/min.
- Suurema veesurve korral paigaldada survealandusventiil.

Mudel: Aqua-Stop
Aqua-Secure

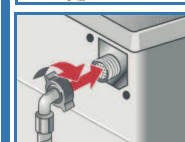
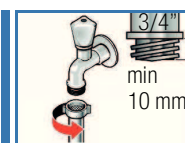
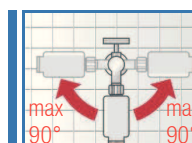
Standard

1. Ühendage vee sissevõtuvoolik veekraani külge.

Tähelepanu! Keerake kruvid kinni ainult käsitsi.

2. Keerake veekraan ettevaatlikult lahti ja kontrollige sealjuures ühenduskohtade tihedust.

Tähelepanu! ühenduskoht on veetoru surve all.



Vee väljavool

Vee väljalaskevoolik:

Tähelepanu! Ärge murdke ega venitage.

Paigalduskoha ja äravoolu kõrguse erinevus:
0 - max 100 cm

Äravool kraanikaussi

Tähelepanu! Fikseerige äravooluvoolik nii, et see ei libiseks kraanikausist välja.

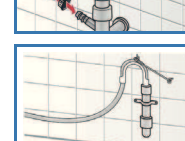
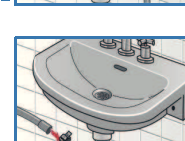
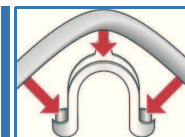
Tähelepanu! Kraanikausi äravoolul ei tohi korki ees olla. Kontrollige masina tühjendamise ajal, kas vesi voolab piisavalt kiiresti ära. Äravooluvooliku ots ei tohi ulatuda vette! Võib juhtuda, et vesi tõmmatakse tagasi masinasse.

Väljavool sifooni:

Tähelepanu! Ühenduskoht tuleb fikseerida kaasasoleva voolikuklambriga, Ø 24-40 mm (saadaval spetsiaalses kaupluses).

Äravool kummist muhviga plasttorusse või kanalisatsioonitorusse:

Tähelepanu! Fikseerige äravooluvoolik nii, et see ei libiseks välja.

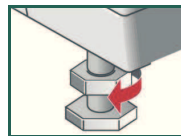


Joondamine

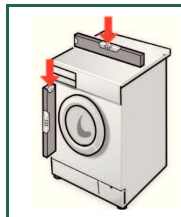
 Ebaõige joondamise tagajärjeks võivad olla müra, vibreerimine ja masina paigalt liikumine!

Masina rihtimine loodi abil

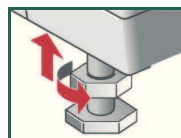
1. Keerake vastumutter mutrivõtme abil vastupäeva lahti.



2. Kõrgust saab masina jala keeramisega muuta.
Tähelepanu! Kõik neli jala peavad toetuma kindlalt põrandale.
Pesumasin ei tohi kõhkuda!
Kontrollige masina asendit loodi abil, vajadusel korrigeerige.



3. Keerake vastumutter vastu masinakorpust kinni.
Hoidke sealjuures masina jalast ja reguleerige seda.
Tähelepanu! Kõigi nelja jala vastumutrid peavad olema kõvasti vastu masinakorpust kinni keeratud!



Elektriühendus

- Ühendage pesumasin üksnes vahelduvvooluvõrku nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga pistikupesasse.
- Võrgupinge ja masina pinge (masina tüübisildil) peavad ühtima.
- Ühendusvõimsus ja nõutav kaitse on kirjas masina tüübisildil.
- Veenduge, et:
 - toitepistik ja pistikupesa sobivad,
 - kaabli ristlõige on piisav,
 - maandussüsteem on nõuetekohaselt paigaldatud.
- Toitejuhet tohib (vajadusel) vahetada ainult elektrik. Varujuhe on saadaval klienditeeninduses.
- Ärge kasutage mitmekontaktilisi pistikuid/pistikupesi ega pikendusjuhtmeid.
- Rikkevoolu kaitselüliti puhul tohib kasutada ainult selle märgiga lülititüüpi: . Ainult see märk garanteerib, et lüliti vastab kehtivatele eeskirjadele.
- Toitepistik:
 - ärge pistke seda niiskete kätega pistikupesasse ega tõmmake sealt välja.
 - tõmmake seda pistikupesast välja ainult pistikust, mitte kaablist.
 - ärge kunagi tõmmake seda töötamise ajal.

0811 / 9000460919



Tootja → kasutusjuhend

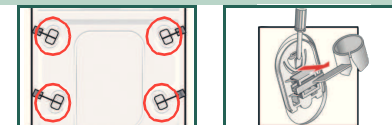
Transportimine, näiteks kolimisel

1. Enne pesumasina transportimist:

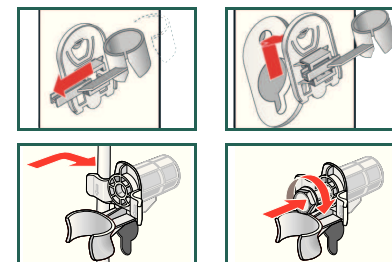
1. Sulgege veekraan.
2. Laske ülejäänud pesuvesi välja → *Kasutusjuhend*; Hooldus - Tühjenduspump.
3. Laske vee sissevõtuvoolikust surve välja → *Kasutusjuhend*; Hooldus - Vee sissevõtuvooliku sõel.
4. Pesumasina lahutamine vooluvõrgust.
5. Voolikute lahti võtmine.

2. Transpordipoltide paigaldamine:

1. Eemaldage katted.



2. Paigaldage kõik 4 hülssi.
Fikseerige toitejuhe kinnituste külge. Asetage poldid sisse ja keerake kinni.



Transpordipoldid tuleb pärast transportimist kindlasti eemaldada! → lk 3.



Pesuvahendi asjatu väljavoolamise vältimiseks järgmise pesukorra ajal: valage 1 l vett sahtlisse II ja lülitage sisse programm **Tühjendamine**.

Tehnilised parameetrid

- **Möödud (laius x sügavus x kõrgus)** 60 x 59 x 85 cm
- **Kaal** 63 - 83 kg sõltuvalt mudelist
- **Elektriühendus** Nimipinge 220-240 V, 50 Hz
nimivool 10 A
nimivõimsus 2300 W
- **Veesurve** 100-1000 kPa (1-10 baari)

Aqua-Stop-garantii

Kehtib ainult Aqua-Stop-funktsiooniga masinate puhul

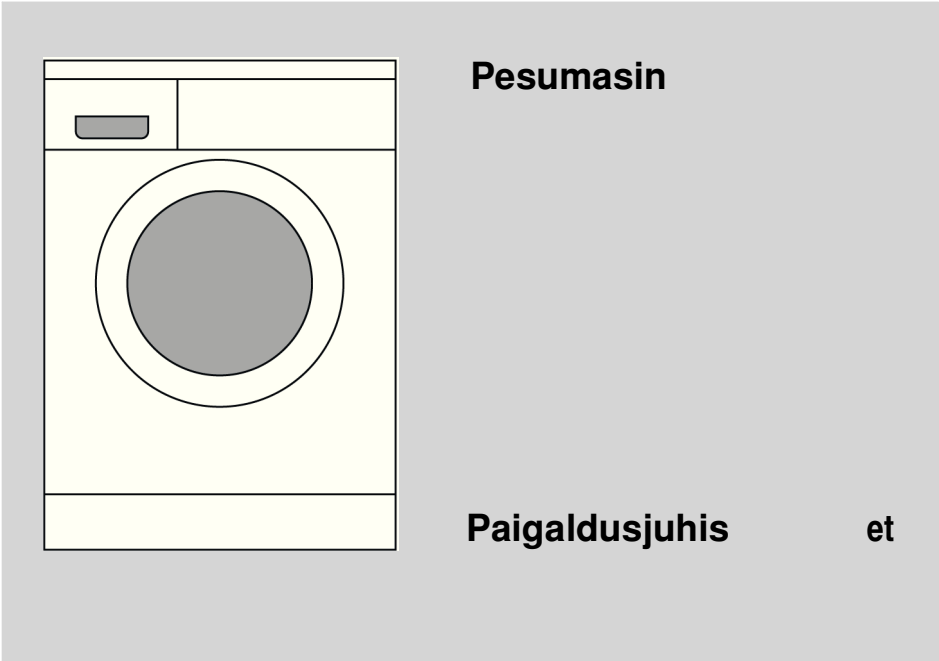
- Lisaks ostulepingus sisalduvaile garantiinõuetele müüja suhtes ja lisaks meiepoolsele seadmegarantiile hüvitame kahju järgmistel tingimustel:
1. Kui meie Aqua-Stop-süsteemi rike peaks põhjustama veekahjustuse, hüvitame me eratarbijale tekkinud kahju.
 2. See garantii kehtib masina kogu eluaja vältel.
 3. Garantiinõude eeldus on, et Aqua-Stop funktsiooniga masin on asjatundlikult ja vastavalt meie juhendile paigaldatud ja ühendatud; see hõlmab ka spetsiaalset Aqua-Stop pikendust (originaaltarvik).
Meie garantii ei laiene vigastele vee sissevõtuvoolikutele ega kraanidele kuni veekraani juures asuva Aqua-Stop ühenduseni.
 4. Aqua-Stop süsteemiga masinad ei vaja üldiselt töötamise ajal järelevalvet ega veekraani sulgemist pärast töötamise lõpetamist.
Pikema äraoleku korral, näiteks mitmenädalase puhkuse ajaks, tuleb veekraan siiski sulgeda.

Klienditeenindus

- Kui Te ei saa riket ise kõrvaldada → Kasutusjuhend: Mida teha, kui ..., lk 12/13, pöörduge palun meie klienditeenindusse. Leiame alati sobiva lahenduse ja Teil ei ole vaja tehnikut asjata koju kutsuda.
 - Lähima klienditeeninduse kontaktid leiate siit või klienditeeninduste nimekirjast (sõltuvalt masina mudelist).
 - Esitage klienditeenindusele masina tootenumber (E-Nr.) ja tehasetähis (FD).
- E-Nr. _____ FD _____

Tootenumber Tehasetähis

*Need andmed leiate:
täiteluugilt seespoolt* / avatud hooldusluugilt*
ja masina tagaküljelt.
sõltuvalt mudelist
- Usaldage tootja kompetentsust.** Võtke meiega ühendust.
Nii võite olla kindel, et masinat remondivad väljaõppinud ja originaalosadega varustatud hooldustehnikud.



Sisukord

Lehekülg

■ Ohutusnõuded	1
■ Kõrvaldamine vastavalt keskkonnanõuetele	1
■ Paigalduskoht	1
■ Masina paigaldamine tööpinna alla ja sisse	1
■ Tarnekomplekt	2
■ Voolikute ja kaablite pikkused	2
■ Transpordipoltide eemaldamine	3
■ Veekraan	4
■ Joondamine	5
■ Elektriühendus	5
■ Transportimine, nt kolimisel	6
■ Tehnilised parameetrid	6
■ Aqua-Stop-garantii	7



Käivitage pesumasin alles siis, kui olete selle juhendi läbi lugenud!
Järgige ka eraldi kasutusjuhendit.
Hoidke kõik juhendid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku jaoks alles.